

Manual de Voluntario



Jardín de Comestibles del Distrito Escolar Unificado de Pittsburg Centro de Recursos 2018-2019

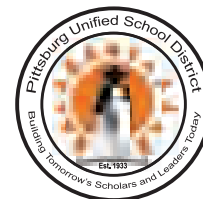
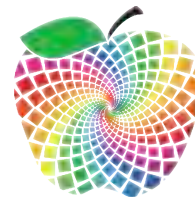




Table of Contents

- Bienvenido
- En Caso de Emergencia
- Introducción
- Mantenimiento del Jardín
- Mercado del Jardín
- La Aula/Programa Después de la Escuela
- Normas y Políticas del Voluntario
- Preguntas Más Frecuentes



Creo que trabajo mejor con niños de otra edad.

Tiene suerte. El PUSD tiene alumnos k-12. Avísenos y encontraremos un lugar más apropiado para Ud.

¿Cómo se puede involucrarse más en el jardín?

Queríamos tener más ayuda. Si tiene una habilidad específica, por favor de informarle al supervisor del jardín; de otra manera encontraremos más maneras en que Ud. puede apoyar el jardín.

Quiero hacer una donación financiera o de materiales. ¿Con quién hablo?

Por favor hable con Michelle.

¿Preguntas adicionales?

Correo electrónico:
mdecoy@pittsburg.k12.ca.us





Preguntas más frecuentes:

¿Qué debería llevar?

Lleve pantalones largos que no le molestaría si se ensucian y zapatos cerrados. Tome en cuenta que esta es una escuela, arréglese adecuadamente. Siempre lleve agua. Traiga su teléfono por si hay caso de emergencia, pero guárdalo en silencio.

¿Qué pasa si un niño se porta mal?

Ud. puede decir esto al maestro o al supervisor del jardín. No es su responsabilidad ni papel para disciplinar.

¿Qué pasa si no me siento bien con mi papel asignado?

Háganos saber tan rápido que posible para ajustar o hallar un papel más adecuado para Ud.



Contactos:

Michelle DeCoy-supervisor del jardín

mdecoy@pittsburg.k12.ca.us

925-250-7751(celular)

Anita Dumay- Oficina

adumay@pittsburg.k12.ca.us

Más información

<http://www.pittsburg.k12.ca.us/>

PUSD *Edible Garden Resource Center*

(Centro de recursos del jardín de comestibles del Distrito Escolar Unificado de Pittsburg

3200 Loveridge

Rd. Pittsburg, CA

94565

925-250-7751

8 am- 3:30 pm M-F





Medical Emergency:

In case of emergency let a staff member on-site know immediately. If there is an obvious need for medical assistance call 911, inform the operator clearly what the nature of the emergency is and stay on the line until released by the operator.

Call the front office of the school and tell them the emergency and the student or staff member's name.

Evacuation:

Teachers are responsible for supervising evacuations. If staff members are not available please lead students away from the buildings and to an open space:

If there is an earthquake do not re-enter buildings until given explicit permission, even if there is no apparent damage to the building.

Until allowed to re-enter the buildings, every student must remain with you until an authorized adult takes over.



Absences: Please let us know as far in advance as possible if you cannot make it. Email Michelle at least 2 days in advance.

As volunteers are critical to the success of the program we ask that absences are kept to a minimum.

Credit: Let us know when you sign up if you need to get class credit for your time volunteered; be sure to have all necessary paperwork on hand.

Photography:

Please do not photograph the students.

Rain:

Do not come to the garden when it is raining but do email us at

mdecoy@pittsburg.k12.ca.us to check in.





Política del voluntario:

Autorización de la tuberculosis: Un control de antecedentes y una prueba negativa de tuberculosis tienen que estar archivado con el distrito antes de ser voluntario. El costo de los dos es su responsabilidad.

Póngase en contacto con :

Earl Dalmaceda
Departamento de recursos humanos
Sr. Supplemental Staffing Technician
edalmaceda@pittsburg.k12.ca.us
(925) 473-2335

Horarios:

Asegúrese de que tenemos su dirección de correo electrónico. Revise su horario en línea por el Calendario Google el día antes de que sea programado para ser voluntario.



Querido voluntario,

Gracias por tomar tiempo de su vida ocupada para ayudar a los niños y a la comunidad del Distrito Escolar Unificado de Pittsburg. Este programa no sería posible sin su ayuda. Hay 13 escuelas en el *PUSD* y jardines activas en 11 de ellos en el momento. Como Ud. puede ver, este es un trabajo significativo.

Este manual le proporciona dirección en nuestras prácticas y principios. Si Ud. tiene cualquier pregunta, por favor no dude en ponerse en contacto con nosotros. Gracias otra vez.

Atentamente,

El personal del Centro de recursos del jardín de comestibles del *PUSD*.





Breve historia:

El centro de recursos del jardín de comestibles se abrió en 2013. Los primeros jardines se establecieron en las escuelas de Pittsburg High School y la Escuela Willow Cove Elementary. Rápidamente la primera dama de la Casa Blanca invitó a los alumnos. Este es nuestro segundo año con un miembro de servicio del **FoodCorps**. El programa se ha crédito exponencialmente desde entonces y con su ayuda seguirá creciendo.

Metas:

- Construir un aula de aire libre para los alumnos de *PUSD*.
- Promover grandes opciones nutricionales.
- Divertirse



Verificación de progreso:

Vamos a contactarle adentro del primer mes de ser voluntario para hacer una encuesta breve de su experiencia. Muy poco después, Michelle por 15 minutos para atender cualquier inquietud and contestar cualquier pregunta.

Si hay preocupación con su funcionamiento en cualquier momento, el supervisor del jardín hablará con Ud. primeramente. Si sigue siendo un problema, el Director de nutrición infantil discutirá el asunto más. Si después de ambas intervenciones, el problema no se resuelve, se pide que salga Ud. del programa.





Clase de jardín o el programa después de la escuela.:

Los voluntarios pueden ayudar con clases nada más una vez o de forma continua. Les faltan por lo menos 6 horas del siguiendo antes de que se les permita dirigir una clase.

Unas actividades en que pueden ayudar incluyen preparación de clase, ayudan en clase, y la limpieza.

Por favor, vengase preparada con su celular en silencio, lleve pantalones largos, y con su propia agua. Revisaremos el plan de lección del día anterior para ponernos de acuerdo.

Otra vez, Ud. se registra en la oficina y saca una etiqueta con su nombre en la oficina.



Las Normas del jardín:

Sigue las reglas que aparecen en cada sitio escolar.

Compruebe el pizarrón blanco para instrucciones específicas antes de empezar.

Guarda todas las herramientas y equipo cuando se acabe.

Busque por el jardín para las herramientas, etc. dejado atrás.

Por favor se anote en el pizarrón:

- 1) Lo que logró.
- 2) Si se da cuenta de colores extraños en las hojas, muchos bichos (aparte de catarinas), o si algo parece listo para cosechar.

Cualquier preguntas, marque a Michelle (925) 250-7751, no moleste al personal en el sitio.





Mantenimiento del jardín:

Los voluntarios del jardín vienen por la mañana semanalmente para sacar las malas hierbas, regar/inspeccionar el sistema de riego, y registrar los hallazgos para el supervisor del jardín.

Estos voluntarios llegan con zapatos de pie cerrado y pantalones largos con su propia agua para tomar. Después de registrarse en la oficina y sacar una etiqueta de nombre, los voluntarios trabajarán de una a dos horas en el jardín después de revisar las notas del pizarrón.

Cada voluntario seguirá a Michelle o por lo menos 4 horas antes de trabajar por cuenta propia. También se puede asistir a una orientación.



Mercado del jardín:

En esta actividad de menos de 3 horas, Ud. estará con un representante del jardín.

El primero consiste de venir a la oficina principal (3200 Loveridge) y ayudar a cargar los productos agrícolas. Le pueden pedir que venga temprano para ayudar a embolsar y preparar las verduras y frutas. Ud. lo llevará a la escuela en donde ocurre el mercado y prepararse con los materiales proveído.

Se divierte al interactuar con y educar a los alumnos y sus padres de las verduras y frutas. Incluso puede vender algunos.

Cuando se acaba, limpie y ayude a registrar cuánto producto se vendió.

